

# РАЗДЕЛ IV

# IV

Готовимся  
к уроку

## ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ТУРНИР «СЛОВО.RU»

Необычные филологические задания для учащихся 7–9-х классов придумали сотрудники Ивановской областной библиотеки для детей и юношества



ЕЛЕНА ВЯЧЕСЛАВОВНА  
ГОЛУБЕВА – заведующая  
отделом поддержки  
творческих инициатив,



ЛЮБОВЬ АНАТОЛЬЕВНА  
ЗАЙЦЕВА – главный  
библиотекарь,



АНАСТАСИЯ АНТОНОВНА  
БЕРКУТОВА – библиотекарь  
2-й категории отдела  
поддержки творческих  
инициатив

### ПОДГОТОВКА

Оформляется книжная выставка по теме мероприятия (см. с. 63). Ребятам нужно заранее разделиться на две команды и выбрать капитанов.

Понадобятся:

- компьютер, экран, проектор;
- видеозапись документального фильма «Владимир Да́ль – жизнь в поисках клада» (реж. Игорь Холодков, 2021 г.);
- англо-русские словари (для обеих команд);
  - карточки с заданиями;
  - бланки для ответов, ручки;
  - призы для победителей;
  - сувениры для второй команды.

### ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Библиотекарь, Учитель

(Библиотекарь и Учитель встречают игроков. Команды рассаживаются за столами.)

**БИБЛИОТЕКАРЬ:** Добрый день! Рады видеть вас на нашем турнире! Он посвящён русскому языку и работе со словарями. Сегодня вы раскроете многие загадки филологии, но... давайте обо всём по порядку.

**УЧИТЕЛЬ:** Расскажу о правилах состязания. Вам предстоит выполнить несколько заданий. Все ответы вы будете вписывать в бланки. В конце встречи мы их соберём и после проверки назовём побед-

ителей. Если вам понятны правила, прошу капитанов представить свои команды.

(Капитаны выполняют. Библиотекарь раздаёт бланки для ответов и ручки. Ребята записывают ответы в бланки после каждого задания.)

### СЕКТОР 1. ИЗ ДРЕВНЕЙ ГРЕЦИИ

**УЧИТЕЛЬ:** Друзья, наверное, все вы знакомы с древнегреческими мифами о богах и героях. Благодаря им появилось множество

фразеологизмов — гордиев узел, кануть в Лету и десятки других. Сейчас каждая команда получит карточки с крылатыми выражениями. Ваша задача — объяснить их.

(Учитель раздаёт карточки. Ребята выполняют задание. За каждую правильную версию — один балл.)

## Для первой команды

**1** Сизифов труд.

*Ответ.* Не имеющий конца тяжёлый труд, бесполезная работа.

**2** Ахиллесова пятка.

*Ответ.* Уязвимость, слабое место.

**3** Ящик Пандоры.

*Ответ.* Источник множественных несчастий, бедствий.

**4** Дамоклов меч.

*Ответ.* Нависшая над кем-то опасность, угроза.

**5** Геростратова слава.

*Ответ.* Слава, добытая преступным, нечестным путём.

**6** Прометеев огонь.

*Ответ.* Дух благородства, мужества, неугасимое стремление к достижению высоких целей.

**7** Яблоко раздора.

*Ответ.* Предмет вражды или причина спора.

**8** Танталовы муки.

*Ответ.* Страдания от осознания близости желанной цели и невозможности её достигнуть.

**9** Метать громы и молнии.

*Ответ.* Очень сильно злиться.

**10** Гоняться за химерами.

*Ответ.* Увлекаться несбыточной странной мечтой, фантазией.

## Для второй команды

**1** Между Сциллой и Харбидой.

*Ответ.* Между двумя серьёзными опасностями.

**2** Нить Ариадны.

*Ответ.* Способ, помогающий найти выход из трудного положения, решить проблему. Путеводная нить.

**3** Рог изобилия.

*Ответ.* Неиссякаемый источник различных благ.

**4** Авгиеевые конюшни.

*Ответ.* Так говорят об очень грязном, заваленном мусором месте, а ещё о крайнем беспорядке в делах.

**5** Кануть в Лету.

*Ответ.* Пропасть, исчезнуть.

**6** Прокрустово ложе.

*Ответ.* Желание подогнать что-либо под жёсткие рамки или искусственную мерку, иногда жертвуя ради этого чем-нибудь существенным.

**7** Объятия Морфея.

*Ответ.* Сон.

**8** Жрецы Фемиды.

*Ответ.* Судьи.

**9** Улыбка Фортуны.

*Ответ.* Счастливый случай, удача.

**10** Двуликий Янус.

*Ответ.* Лживый, двуличный человек.

**УЧИТЕЛЬ:** Ребята, интересное было задание?

(Команды отвечают.)

Да, эти выражения часто используются в нашей речи. Но если все же какое-либо из подобных вы не сможете понять, на помощь всегда придёт фразеологический словарь. (Демонстрирует издание.)

## СЕКТОР 2. ЛЮДИ ТОРГОВЫЕ

**БИБЛИОТЕКАРЬ:** Ребята, на Руси в эпоху Средневековья сформировался необычный «тайный» язык — оцененный. Изначально он использовался оценями — торговцами, которые шли от деревни к деревне и продавали разные мелочи, галантерейные и мануфактурные товары, книги, лубочные картинки, — для общения друг с другом, «не для чужих ушей».

**УЧИТЕЛЬ:** Родиной оценей считается село Алексино Савинского района Ивановской области. Русский писатель и лексикограф Владимир Иванович Даля несколько месяцев прожил в этом селе, изучая оценский язык и даже составил отдельный словарь.



Фото авторов

Чтобы найти ответы на вопросы «древнегреческого» сектора, ребятам не раз пришлось заглянуть во фразеологический словарь

Сценарий, посвящённый  
биографии В.И. Даля  
и его знаменитому  
словарю, ждёт вас  
в № 12/2021 г. на с. 60!

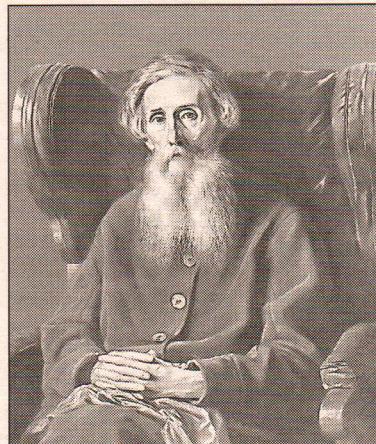
**БИБЛИОТЕКАРЬ:** Любопытно, что помимо оленей существовало по крайней мере ещё одно русское профессиональное сообщество, предпочитавшее использовать «тайный» язык, — жгоны. Это заволжские валяльщики — изготовители валенок. Русский учёный, филолог Алексей Михайлович Полюхов обнаружил в одном документе занятную поговорку: «Жгоны жгонили, шшили, сары скосали, ухлили». «Перевести» её на современный русский можно так: «Валяльщики работали (катали валенки), портили (гнали брак), взяли деньги и ушли».

**УЧИТЕЛЬ:** А сейчас вас ждёт новое задание — вы получите карточку с терминами и их толкованиями из оленеского словаря. Изучите их и постараитесь запомнить. Потом мы заберём карточку. А вы должны написать по памяти определения десяти слов.

(Учитель и Библиотекарь раздают карточки с терминами, а через какое-то время их забирают. Ребята выполняют задание. Правила можно немного изменить: ведущие раскладывают на столике предметы, а участники должны написать их названия на оленеском языке.)

### Общее задание

1. Кетряк. (Камень.)
2. Вершальница. (Зеркало.)
3. Свербалка и подъюхчалка. (Ложка и вилка.)
4. Лоскать. (Скатерть.)
5. Шишленка. (Книга.)
6. Бусильник. (Чай.)
7. Жульницы. (Ножницы.)
8. Строфелька. (Копейка.)
9. Кундак. (Пирог.)
10. Жуль. (Нож.)



Владимир Иванович Даляр. Художник В. Перов. 1872 г.

### СЕКТОР 3. ЗАГАДКИ ОТ ВЛАДИМИРА ДАЛЯ

**БИБЛИОТЕКАРЬ:** Знаменитый «Толковый словарь живого великорусского языка» создавался Владимиром Ивановичем Далем, о котором мы сегодня уже упоминали, с 1819 г. Первое четырёхтомное издание выходило в период с 1863 по 1866 г. За этот труд исследователь был награждён Ломоносовской премией Академии наук и удостоен звания почётного академика. Один из крупнейших словарей русского языка содержит около 200 000 слов, а также 30 000 пословиц, поговорок и загадок.

#### Задание 1

**УЧИТЕЛЬ:** Сейчас вы получите карточки, на которых записаны загадки, собранные В.И. Далем. Вам нужно их разгадать.

(Учитель раздаёт карточки. Ребята выполняют задание.)

#### Для первой команды

**1** Велика телега об одном колесе: сама не катится, а вокруг света обвозит.  
*Ответ. Корабль.*

**2** Маленько, кругленько, а за хвост не поднять.  
*Ответ. Клубок.*

**3** Вся дорожка обсыпана горошком.  
*Ответ. Звёзды на небе.*

**4** Зимой греет, весной тлеет, летом умирает, осенью оживает.  
*Ответ. Снег.*

**5** Два брата в воду глядятся, век не сойдутся.  
*Ответ. Речные берега.*

**6** По сеням и так и сяк, а в избу никак.  
*Ответ. Дверь.*

**7** В лесу выросло, из лесу вынесли, на руках плачет, а по полу скачут.  
*Ответ. Балалайка.*

#### Для второй команды

**1** Сестра к брату в гости идёт, а он от неё пятится.  
*Ответ. День и ночь.*

**2** Мостится мост без досок, без топора, без клина.  
*Ответ. Лёд.*

**3** Тах-тарахах, стоит дом на горах, вода брызжется, борода трясётся.  
*Ответ. Мельница.*

**4** Конь стальной, хвост льяной.  
*Ответ. Игла.*

**5** День спит, ночь глядит, утром умирает, другой сменяет.  
*Ответ. Свеча.*

**6** Скоро ест и мелко жует, сама не глотает и другим не даёт.  
*Ответ. Пила.*

**7** Кланяется, кланяется, придёт домой — растянется.  
*Ответ. Топор.*

**БИБЛИОТЕКАРЬ:** Молодцы! «Словарь — это вся Вселенная в алфавитном порядке», — считал французский писатель, лауреат Нобелевской премии Анатоль Франс. И действительно, это настоящая книга книг!

## Задание 2

**УЧИТЕЛЬ:** Второе задание данного сектора тоже посвящено словарю В.И. Даля. Каждая команда получит карточки с фрагментами из словарных статей XIX в. Вам нужно угадать, о каких терминах идёт речь.

Обратите внимание, что многие слова оканчиваются на Ъ. Такое написание соответствует русской орфографии конца XIX в. Думаю, трудностей у вас это не вызовет.

(Библиотекарь раздаёт карточки. Ребята выполняют задание.)

## Для первой команды

**1-** Кружекъ или шарикъ, шляпка съ ушкомъ, пришиваемая къ одежде, для застежки на петлю, на петельку.

*Ответ.* Пуговица.

**2-** Школьный столъ откосомъ, со скамейкою.

*Ответ.* Парта.

**3-** Одно изъ пяти чувствъ, коимъ распознаются звуки.

*Ответ.* Слухъ.

**4-** Мясная похлѣбка, мясной наваръ, съ овощами и приправой.

*Ответ.* Супъ.

**5-** Помость, возвышенье для торжественныхъ заседаний.

*Ответ.* Трибуна.

**6-** Ротъ человека, губы.

*Ответ.* Уста.

## Для второй команды

**1-** Узкогорлый стеклянный сосудъ, въ коемъ держатся и подаются виноградные вина.

*Ответ.* Бутылка.

**2-** Значекъ отъ укола, отъ приткнутія къ чему остріемъ, кончикомъ пера, карандаша.

*Ответ.* Точка.

**3-** Мѣшечекъ, пришитый къ одеждѣ, или на поясѣ.

*Ответ.* Карманъ.

**4-** Скопленье солёногорькихъ вод в обширныхъ впадинахъ, разделахъ земной поверхности.

*Ответ.* Море.

**5-** Деланый камень, брускъ, сбитый изъ глины и обоженный, для стройки.

*Ответ.* Кирпичъ.

**6-** Шаръ, изображающий небесную твердь со звездами или нашу землю.

*Ответ.* Глобусъ.

## СЕКТОР 4. АНГЛИЙСКИЕ ПОСЛОВИЦЫ

**УЧИТЕЛЬ:** Ребята, для тех, кто учит иностранный язык, словарь должен стать настольной книгой! Ведь он является главным помощником при изучении новых терминов.

**БИБЛИОТЕКАРЬ:** Сейчас вы получите карточки с пословицами на английском языке. Вам нужно перевести их и вспомнить аналоги, которые есть у нас.

(Библиотекарь раздаёт карточки с пословицами и англо-русские словари. Ребята выполняют задание.)

## Для первой команды

**1-** Don't put all your eggs in one basket. (Не клади все яйца в одну корзину.)

*Ответ.* Мухи отдельно, котлеты отдельно.

**2-** A bird in the hand is worth two in the bush. (Лучше одна птица в руках, чем две в кустах.)

*Ответ.* Лучше синица в руках, чем журавль в небе.

**3-** A cat in gloves catches no mice. (Кот в перчатках мышей не поймает.)

*Ответ.* Без труда не выловишь и рыбку из пруда. Не замочив рук — не умоешься.

**4-** A great ship asks deep waters. (Большой корабль требует глубокой воды.)

*Ответ.* Большому кораблю — большое плавание.

**5-** A man can do no more than he can. (Человек не сделает больше того, что он может.)

*Ответ.* Выше головы не прыгнешь.

## Для второй команды

**1-** Too many cooks spoil the broth. (Слишком много поваров испортят бульон.)

*Ответ.* У семи нянек дитя без глаза.



Мельница в поле. Художник И. Шишкин. 1861 г.



**2** Don't bite the hand that feeds you. (Не кусай руку, кормящую тебя.)

**Ответ.** Не пили сук, на котором сидишь. Не плой в колодец — пригодится воды напиться.



**3** Necessity is the mother of invention. (Нужда — мать изобретательства.)

**Ответ.** Голь на выдумки хитра.



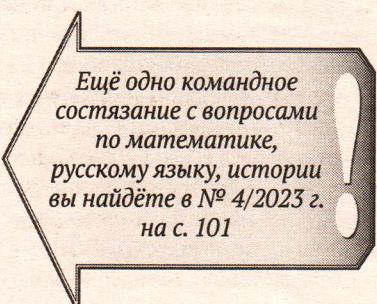
**4** The pen is mightier than the sword. (Ручка (перо) могущественнее меча.)

**Ответ.** Что написано пером — не вырубишь топором.



**5** No man is an island. (Человек — не остров.)

**Ответ.** Один в поле не воин.



## СЕКТОР 5. ИЗБАВЛЯЕМСЯ ОТ СЛЕНГА

**УЧИТЕЛЬ:** А сейчас давайте поговорим о молодёжном сленге. Как вы знаете, это набор особых

слов, употребляемых в различных группах людей. Исследователи отметили, что многие выражения родились на просторах интернета, которым вы пользуетесь постоянно. А потом «перекочевали» в разговорную и письменную речь.

**БИБЛИОТЕКАРЬ:** Наш век очень быстрый, стремительный. Мы постоянно куда-то спешим. Спешим прочитать, написать, ответить. Часто сообщения печатаем на бегу и длинные фразы заменяем на максимально короткие. Например, скорее напишем «гуглить», а не «искать информацию в интернете». И собеседник нас поймёт.

Многие филологи придерживаются мнения, что наличие сленга — это нормальное состояние языка. Более того, если появляются новые молодёжные словечки, значит, он живёт, развивается, его запасы пополняются.

**УЧИТЕЛЬ:** Но использование сленга должно быть умеренным. Умный человек должен понимать, когда молодёжный жаргон уместен, а когда нет. Чрезмерное употребление подобных слов и выражений не красит вашу речь. Страйтесь говорить и писать грамотно, используйте меньше заимствований. Наш язык неве-

роятно богат! Разве не преступление — не пользоваться этим сокровищем?

**БИБЛИОТЕКАРЬ:** И вот в чём будет состоять следующее задание. Сейчас вы получите карточки с предложениями, в которых использован молодёжный сленг. Попробуйте «перевести» их на русский литературный язык.

(Библиотекарь раздаёт карточки. Ребята выполняют задание.)

### Для первой команды



Го в магазин!

**Ответ.** Пойдём в магазин!



— Подал заявку на кредит, одобрили под 30 процентов годовых.

— Жиза!

**Ответ.** — Подал заявку на кредит, одобрили под 30 процентов годовых.

— Понимаю... Сочувствую.



Вчера в парке видела своего краша с другом.

**Ответ.** Вчера в парке видела молодого человека, который мне очень нравится. Он был со своим другом.



Эта статья — полный кринж!

**Ответ.** Эта статья ужасно нелепая. Мне стыдно за автора.



Мне нравятся выступления этого артиста. Я с него ору!

**Ответ.** Мне нравятся выступления этого артиста. Он меня смешит.

### Для второй команды



Этот банк хайпанул, позвав к себе в рекламу модного актёра.

**Ответ.** Этот банк привлек к себе внимание, позвав к себе в рекламу популярного актёра.



Ну что ты агришься? Я же ничего не сделал!

**Ответ.** Ну что ты злишься? Я же ничего не сделал!



Фото авторов

«Ребята, какой же эквивалент может быть у английской пословицы «Necessity is the mother of invention»? Думайте скорее!»



**Вика** — нормальная девчонка! Прекратите её булить.

**Ответ.** Вика — нормальная девчонка! Прекратите изводить её своими нападками.



**Что-то мне стало скучно.**  
Давай ливнем с этого концерта!

**Ответ.** Что-то мне стало скучно. Давай уйдём с этого концерта!



**Да что ты хочешь от Вити?**  
Он в этой игре — нуб!

**Ответ.** Да что ты хочешь от Вити? Он в этой игре — новичок!



Фото авторов

**Организаторы** (слева — Елена Голубева, заведующая отделом библиотеки, вторая справа — Анна Ломоносова, заместитель директора по воспитательной работе Ивановского музыкального училища) уверены: участники турнира теперь знают русский язык на «отлично»

## СЕКТОР 6. ЗАМЕНА НАЙДЕНА!

**УЧИТЕЛЬ:** В современном русском языке достаточно много заимствованных слов. Часто они употребляются совершенно не к месту. Такое мы можем наблюдать на телевидении и в СМИ. Согласитесь, что читать статью на русском языке, когда то и дело спотыкаешься, наталкиваясь на «себебрити», «адвертайзинг», «бэкграунд», «камбэк», «паттерн» и другие непонятные термины, — очень тяжело!

**БИБЛИОТЕКАРЬ:** В основном они попадают к нам из английского языка. Но русские слова ни в коем случае не должны вытесняться и замещаться иностранными. Ребята, сейчас мы предлагаем вам выполнить финальное задание. Вы получите карточки, на которых написаны заимствованные слова. Подберите к ним русские аналоги.

(Библиотекарь раздаёт карточки. Ребята выполняют задание.)

### Для второй команды

1. Прайвеси. (Частная жизнь.)
2. Селебрити. (Знаменитость.)
3. Кофе-брейк. (Перерыв.)
4. Байопик. (Фильм-биография.)
5. Майнстрим. (Основное направление, течение, генеральная линия.)
6. Коуч. (Тренер, наставник.)

**УЧИТЕЛЬ:** Молодцы! Ну что же, юные грамотеи, наша игра подошла к концу. А пока мы проверяем ваши ответы, предлагаем посмотреть фрагмент документального фильма «Владимир Даль — в поисках клада», посвящённого знаменитому собирателю фольклора.

(Капитаны сдают бланки с ответами. Ведущие их проверяют, а затем называют победителей. Игрокам команды, которая заняла первое место, вручаются призы, а их соперникам — небольшие сувениры.)

**БИБЛИОТЕКАРЬ:** Друзья, мы благодарим вас за игру и желаем оставаться такими же любознательными, сообразительными и дружными. Приходите почаще в библиотеку, изучайте мир вокруг — необъятный и прекрасный. Цените и берегите русский язык. А научиться грамотно го-

ворить и писать вам помогут издания, представленные на нашей книжной выставке! (Проводит обзор экспозиции, предлагая ребятам взять и прочитать понравившиеся издания.)

### К КНИЖНОЙ ВЫСТАВКЕ

**Большой** фразеологический словарь. — М. : Дом славянской книги, 2018.

**Вишнякова, Н.** Виолетта Фиолетовна. — М. : Пять четвертей, 2022.

**Все** правила русского языка. — М. : АСТ, 2021.

**Даль, В.** Толковый словарь живого великорусского языка. — М. : Эксмо, 2017.

**Зимин, В.** Словарь русских пословиц и поговорок. — М. : АСТ, 2021.

**Левонтина, И.** О чём речь. — М. : Корпус, 2016.

**Левонтина, И.** Русский со словарём. — М. : Корпус, 2016.

**Ожегов, С.** Толковый словарь русского языка. — М. : АСТ, 2022.

### Для первой команды

1. Фейковый. (Фальшивый.)
2. Тикеты. (Билеты.)
3. Чекиниться. (Регистрироваться.)
4. Таймлапс. (Покадровая съёмка.)
5. Реновация. (Обновление.)
6. Байбэк. (Выкуп.)